



## ORDRE DU JOUR

### SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON D'ARUNDEL

DU 19 SEPTEMBRE 2023 À 19 H

SALLE COMMUNAUTAIRE DU GARAGE MUNICIPAL  
60, chemin Morrison

1. **CONSTATATION DU QUORUM ET OUVERTURE DE LA SÉANCE**
2. **PÉRIODE DE QUESTIONS**
3. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
4. **AFFAIRES COURANTES – ANNONCES**
5. **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DES SÉANCES PRÉCÉDENTES**
  - 5.1. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 22 août 2023
  - 5.2. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 1er septembre 2023
6. **AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENT**
  - 6.1. Présentation et dépôt - projet de Règlement numéro 2023-297 relatif aux alarmes non fondées ayant généré un déplacement du service de sécurité incendie
  - 6.2. Avis de motion – règlement modifiant le règlement numéro 197 concernant l'imposition de droits supplémentifs en matière de mutations immobilières (transferts du défunt conjoint)
  - 6.3. Présentation et dépôt – projet de Règlement numéro 2023-197.1 modifiant le règlement numéro 197 concernant l'imposition de droits supplémentifs en matière de mutations immobilières (transferts du défunt conjoint)
  - 6.4. Avis de motion – règlement modifiant le règlement numéro 211 sur la contribution pour fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels
  - 6.5. Adoption et présentation – projet de Règlement numéro 2023-211.1 modifiant le règlement numéro 211 sur la contribution pour fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels
  - 6.6. Assemblée publique de consultation - projet de Règlement numéro 2023-211.1 modifiant le règlement numéro 211 sur la contribution pour fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels
7. **GESTION FINANCIÈRE ET ADMINISTRATIVE**
  - 7.1. Liste des comptes à payer au 31 août 2023
  - 7.2. Désaffectation d'un montant de 9 095,60 du surplus affecté - poste saisonnier de préposé TP – Montant à retourner dans le surplus accumulé
  - 7.3. Adhésion ADGMQ – Association cadre
  - 7.4. Renouvellement de la TECQ (2024 à 2028) – Demande de négociations entre les gouvernements du Québec et du Canada

## AGENDA

### REGULAR COUNCIL MEETING OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF ARUNDEL

SEPTEMBER 19, 2023 AT 7:00 P.M.

MUNICIPAL GARAGE COMMUNITY ROOM  
60 Morrison Road

1. **ESTABLISHMENT OF QUORUM AND OPENING OF THE MEETING**
2. **QUESTION PERIOD**
3. **ADOPTION OF THE AGENDA**
4. **CURRENT AFFAIRS - ANNOUNCEMENTS**
5. **ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS**
  - 5.1. Adoption of the minutes of the regular meeting of August 22, 2023
  - 5.2. Adoption of the minutes of the special meeting of September 1, 2023
6. **NOTICE OF MOTION AND BY-LAW**
  - 6.1. Presentation and filing - draft by-law number 2023-297 concerning unfounded alarms having generated a displacement of the fire safety department
  - 6.2. Notice of motion - by-law amending by-law number 197 concerning the imposition of supplementary duties on transfers of immovables (transfers of deceased spouse)
  - 6.3. Presentation and filing - draft by-law number 2023-197.1 amending by-law number 197 concerning the imposition of supplementary duties on transfers of immovables (transfers of deceased spouse)
  - 6.4. Notice of motion - by-law amending by-law number 211 concerning contributions for parks, playgrounds and natural areas
  - 6.5. Adoption and presentation - draft by-law number 2023-211.1 amending by-law number 211 on contributions for parks, playgrounds and natural areas
  - 6.6. Public consultation meeting - draft by-law number 2023-211.1 amending by-law number 211 on contributions for parks, playgrounds and natural areas
7. **FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MANAGEMENT**
  - 7.1. List of accounts payable to August 31, 2023
  - 7.2. Deallocation of \$9,095.60 from restricted surplus - seasonal TP attendant position - Amount to be returned to accumulated surplus
  - 7.3. ADGMQ membership - Association cadre
  - 7.4. TECQ renewal (2024 to 2028) - Request for negotiations between Quebec and Canadian governments



## ORDRE DU JOUR

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON D'ARUNDEL

DU 19 SEPTEMBRE 2023 À 19 H

SALLE COMMUNAUTAIRE DU GARAGE MUNICIPAL  
60, chemin Morrison

## AGENDA

REGULAR COUNCIL MEETING  
OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF  
ARUNDEL

SEPTEMBER 19, 2023 AT 7:00 P.M.

MUNICIPAL GARAGE COMMUNITY ROOM  
60 Morrison Road

### 8. TRAVAUX PUBLICS ET INSTALLATIONS MUNICIPALES

- 8.1. Achat et livraison de sable pour chemins – Hiver 2023-2024
- 8.2. Vente du lot 6 215 978 du Cadastre du Québec - Autorisation de négocier et de convenir d'un projet d'entente
- 8.3. Octroi d'un contrat de nettoyage et d'enlèvement de la peinture sur l'ensemble du bâtiment de l'Hôtel de ville et autorisation de travaux

### 9. SÉCURITÉ PUBLIQUE

- 9.1. Demande de subvention FRR – financement achat d'un véhicule d'urgence pour les premiers répondants – organisme responsable du projet

### 10. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

- 10.1. Contrat de service de fourrière et le contrôle animalier des chiens

### 11. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

- 11.1. Achat d'un chapiteau

### 12. COMMUNICATION DE LA MAIRESSE AU PUBLIC

### 13. COMMUNICATION DES CONSEILLÈRES ET DES CONSEILLERS AU PUBLIC

### 14. PÉRIODE DE QUESTIONS

### 15. LEVÉE DE LA SÉANCE

### 8. PUBLIC WORKS AND MUNICIPAL FACILITIES

- 8.1. Purchase and delivery of road sand - Winter 2023-2024
- 8.2. Sale of lot 6 215 978 of the Cadastre of Québec- Authorization to negotiate and agree on a draft agreement
- 8.3. Awarding of a contract to clean and remove the paint on the entire Town Hall building and authorization of the work

### 9. PUBLIC SAFETY

- 9.1. FRR grant application - funding for the purchase of an emergency vehicle for first responders - organization responsible for the project

### 10. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

- 10.1. Dog pound and animal control service contract

### 11. LEISURE, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

- 11.1. Purchase of an event tent

### 12. COMMUNICATION FROM THE MAYOR TO THE PUBLIC

### 13. COMMUNICATION FROM THE COUNCILLORS TO THE PUBLIC

### 14. QUESTION PERIOD

### 15. CLOSING OF THE MEETING